

EN

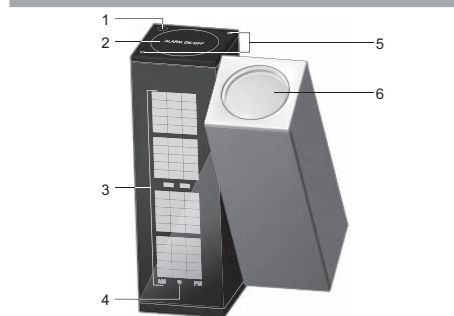
INTRODUCTION

Thank you for selecting the Oregon Scientific™ daylight projection clock (DP100).

NOTE Please keep this manual handy as you use your new product. It contains practical step-by-step instructions, as well as technical specifications and warnings you should know about.

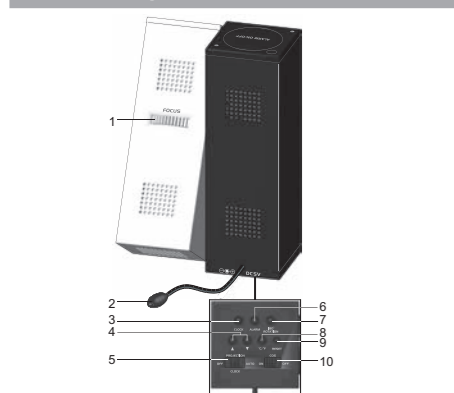
OVERVIEW

FRONT VIEW



1. **CDS light sensor:** Adjusts projection brightness
2. **ALARM ON / OFF:** Activate / deactivate alarm
3. **LCD display:** Clock, alarm, calendar and indoor temperature
4. ☀️: Alarm icon
5. **IR motion sensors:** Snooze; change display mode
6. **Projector:** Projects time, alarm status and indoor temperature

BACK AND BASE VIEW



1. **FOCUS:** Focus the projected image
2. Projection sensor and adapter slot
3. **CLOCK:** Enter clock setting mode
4. ▲/▼: Increase / decrease setting
5. **PROJECTION OFF / CLOCK / AUTO:** Select projection mode
6. **ALARM:** Enter alarm setting mode
7. **180° ROTATION:** Rotate projection image by 180°
8. °C / °F: Select temp eraure unit
9. **RESET:** Return to default settings
10. **CDS ON / OFF:** Activate light sensor

GETTING STARTED

ADAPTER

Insert the adapter into the adapter slot as shown.



CLOCK

- To set the clock:**
1. Press and hold **CLOCK** for 2 seconds. The setting will blink.
 2. Use ▲/▼ to change the setting.
 3. Press **CLOCK** to confirm.
 4. The **settings order** is: 12 / 24 hour format, hour, minute, year, month-day format, month and day.

LCD DISPLAY

Use motion above the IR motion sensors to toggle display mode between:

- Clock
- Calendar
- Alarm
- Indoor temperature

NOTE The IR motion sensors range is from 2.5 to 15 cm (1 to 6 in) above the sensor. Any movement outside this range will not be detected.

ALARM

- To set the alarm:**
1. Press **ALARM** or navigate to Alarm display.
 2. Press and hold **ALARM** for 2 seconds to enter alarm setting mode. The setting will blink.
 3. Use ▲/▼ to change the setting for hour.
 4. Press **ALARM** to confirm.
 5. Repeat steps 3 and 4 to set minute. ☀️ appears when the alarm is set.

To silence the alarm:

- Use motion above the IR motion sensors to activate the 8-minute **SNOOZE** feature.

OR

- Press **ALARM, CLOCK, ▲** or **▼** to mute the alarm and automatically activate the alarm again after 24 hours

To activate / deactivate the alarm:

- Press **ALARM ON / OFF**.

PROJECTION

The ultra-bright LED enables daylight projection of time and temperature information.

To activate projection:

Slide **PROJECTION to AUTO** or **CLOCK**.

- Slide to **AUTO** to toggle between current time and indoor temperature.
- Slide to **CLOCK** to project current time only.

To adjust the projection image:

- Switch **CDS to ON** to activate automatic projection dimming.
- Press **180° ROTATION** to rotate the image by 180°
- Focus the projector image by turning the **FOCUS** wheel.

NOTE Please take care not to look into the projector. Oregon Scientific will not be held responsible for any results or consequences arising from the misuse of this product.

TEMPERATURE

Press °C / °F to select the temperature display unit.

RESET

To return the unit to the default settings, insert a thin blunt object into the **RESET** hole.

PRECAUTIONS

- This product is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:
- Do not cover the ventilation holes. Make sure items that are nearby such as newspapers, tablecloths, curtains etc cannot accidentally cover the ventilation holes.
 - Placement of this product on wood surfaces with certain types of finishes, such as clear varnish, may result in damage to the finish. Consult the furniture manufacturer's care instructions for direction as to the types of objects that may safely be placed on the wood surface. Oregon Scientific shall not be responsible for any damage to wood surfaces from contact with this product.
 - Do not immerse the unit in water. If you spill liquid over it, dry it immediately with a soft, wet-free cloth.
 - Do not clean the unit with abrasive or corrosive materials. This may scratch the plastic parts and corrode the electronic circuit.
 - Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature or humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and distorted parts.

- Do not tamper with the unit's internal components. Doing so will invalidate the warranty on the unit and may cause unnecessary damage. The unit contains no user-serviceable parts.
- Do not dispose this product as unsorted municipal waste. Collection of such waste separately for special treatment is necessary
- Due to printing limitations, the displays shown in this manual may differ from the actual display.
- The contents of this manual may not be reproduced without the permission of the manufacturer.

NOTE The technical specifications for this product and the contents of the user manual are subject to change without notice.

SPECIFICATIONS

TYPE	DESCRIPTION
Unit dimension (H x W x D)	138 x 88 x 44 mm (5.4 x 3.5 x 1.7 in)
Unit weight	523g (18.4 oz)
Clock format	12 / 24-hour
Alarm duration	2 min
Snooze	8 min
Temperature range	0°C to 50°C (32°F to 122°F)
Temperature resolution	1°C (1°F)
Projector rotation angle	+/- 90°
IR sensor coverage distance	2.5 to 15 cm (1 to 6 in)
Power	DC 5.0V adapter

ABOUT OREGON SCIENTIFIC

Visit our website (www.oregonscientific.com) to learn more about Oregon Scientific products such as digital cameras; MP3 players; children's electronic learning products and games; projection clocks; health and fitness gear; weather stations; and digital and conference phones. The website also includes contact information for our Customer Care department in case you need to reach us, as well as frequently asked questions and customer downloads.

We hope you will find all the information you need on our website, however if you're in the US and would like to contact the Oregon Scientific Customer Care department directly, please visit: www2.oregonscientific.com/service/default.asp

OR
Call 1-800-853-8883.
For international inquiries, please visit: www2.oregonscientific.com/about/international.asp

EU-DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Oregon Scientific, declares that this Daylight Projection Clock (DP100) is in compliance with EMC directive 89/336/CE. A copy of the signed and dated Declaration of Conformity is available on request via our Oregon Scientific Customer Service.

FCC STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.

- Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

DECLARATION OF CONFORMITY

The following information is not to be used as contact for support or sales. Please call our customer service number (listed on our website at www.oregonscientific.com), or on the warranty card for this product) for all inquiries or on the warranty card.

We
Name: Oregon Scientific, Inc.
Address: 19861 SW 95th Ave., Tualatin, Oregon 97062 USA
Telephone No.: 1-800-853-8883

declare that the product
Product No.: DP100
Product Name: Daylight Projection Clock
Manufacturer: IDT Technology Limited
Address: Block C, 9/F, Kaiser Estate, Phase 1, 41 Man Yue St., Hung Hom, Kowloon, Hong Kong

is in conformity with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1) This device may not cause harmful interference.
2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

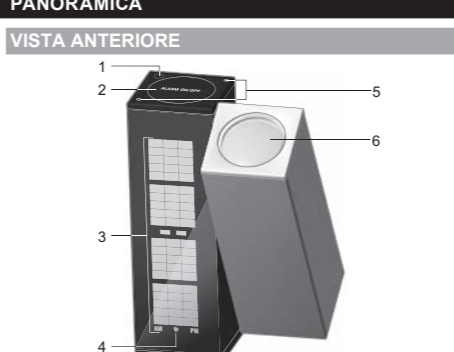
IT

INTRODUZIONE
Grazie per aver scelto DP100 di Oregon Scientific, l'unico orologio sveglia con proiezione animata visibile anche alla luce del giorno.

NOTA

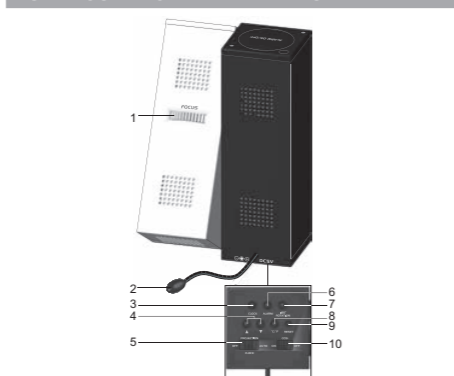
Si consiglia di tenere questo manuale a portata di mano durante l'utilizzo del prodotto. Il manuale contiene pratiche istruzioni dettagliate, dati tecnici e avvertenze che è necessario conoscere.

PANORAMICA



1. **Sensore luminoso CDS:** adatta l'intensità della proiezione alla luminosità dell'ambiente
2. **ALARM ON / OFF:** attiva/disattiva la sveglia
3. **Display LCD:** orologio, sveglia, calendario e temperatura interna
4. ☀️: icona della sveglia
5. **Sensori di movimento IR:** snooze; modifica la modalità di visualizzazione
6. **Projector:** proietta l'ora, lo stato della sveglia e la temperatura interna

VISTA POSTERIORE E DELLA BASE



1. **FOCUS:** mette a fuoco l'immagine proiettata
2. Sensore della temperatura ed entrata per l'alimentatore

3. **CLOCK:** entra nella modalità orologio
4. ▲/▼: aumenta o diminuisce l'impostazione
5. **PROJECTION OFF / CLOCK / AUTO:** seleziona la modalità di proiezione
6. **ALARM:** entra nella modalità della sveglia
7. **180° ROTATION:** ruota l'immagine proiettata di 180°
8. °C / °F: selezione l'unità di misura della temperatura
9. **RESET:** ripristina le impostazioni predefinite
10. **CDS ON / OFF:** attiva il sensore luminoso

AVVERTENZE

L'unità è stata progettata per fornire un servizio soddisfacente per diversi anni, purché manipolata con attenzione. Di seguito sono riportate alcune importanti precauzioni:

• Non buttare i fori di aerazione. Assicurarsi che eventuali oggetti come giornali, tovaglie, tende, etc. non coprano accidentalmente i fori di aerazione.

• La collocazione di questo prodotto su superfici delicate (ad esempio legno) con particolari tipi di rifiniture, ad esempio vernice trasparente, può danneggiare le rifiniture. Oregon Scientific non è responsabile dei danni alle superfici provocati dal contatto con questo prodotto.

• Non sottoporre l'unità a sforzi, scosse, polvere, temperature o umidità eccessivi, che potrebbero provocare malfunzionamenti, ridurre la durata dei componenti elettronici, danneggiare le batterie e deformare le parti.

• Non immergere l'unità nell'acqua. Se si sparge del liquido sull'unità, asciugala immediatamente con un panno asciutto e liscio.

• Non pulire l'unità con sostanze abrasive o corrosive che potrebbero graffiare le parti di plastica e corrodere il circuito elettrico.

• Non manomettere i componenti interni dell'unità. Ciò potrebbe invalidare la garanzia e causare danni superflui. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.

• Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano comune. Ma è necessario smaltirlo come rifiuto differenziato.

• A causa delle limitazioni della stampa, le illustrazioni riportate in questo manuale possono differire dalle visualizzazioni reali.

• Non è consentito riprodurre il contenuto di questo manuale senza il permesso del produttore.

• **NOTA** Le specifiche tecniche di questo prodotto e il contenuto del manuale sono soggetti a modifiche senza preavviso.

DATI TECNICI

TIPO	DESCRIZIONE
(Dimensioni unità (B x A x P))	138 x 88 x 44 mm (5,4 x 3,5 x 1,7 pollici)
Peso unità	523g (18,4 once)
Formato orologio	12 / 24 ore
Durata sveglia	2 min
Snooze	8 min
Campo di misurazione temperatura	Da 0°C a 50°C (da 32°F a 122°F)
Risoluzione temperatura	1°C (1°F)
Angolo di rotazione proiettore	+ / - 90°
Distanza coperta dal sensore IR	Da 2,5 a 15 cm (Da 1 a 6 pollici)
Alimentazione	Alimentatore DC da 5,0 V

INFORMAZIONI SU OREGON SCIENTIFIC

Per avere maggiori informazioni sui nuovi prodotti Oregon Scientific, come le fotocamere digitali, i lettori MP3, i computer didattici per ragazzi, gli orologi con proiezione dell'ora, le stazioni barometriche, gli orologi da polso multifunzione, gli strumenti per la cura della persona ed il fitness, ed altro ancora, visita il nostro sito internet www.oregonscientific.it

Puoi trovare anche le informazioni necessarie per contattare il nostro servizio clienti, le risposte ad alcune domande più frequenti (FAQ) o i software da scaricare gratuitamente.

Sul nostro sito internet potrai trovare tutte le informazioni di cui hai bisogno, ma se desideri contattare direttamente il nostro Servizio Consumatori puoi visitare il sito www.oregonscientific.it oppure chiamare al numero 199112277. Per ricerche di tipo internazionale puoi visitare invece il sito www.oregonscientific.com

DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' UE

Con la presente Oregon Scientific dichiara che questo Orologio con proiezione (DP100) è conforme alla direttiva EMC 89/336/CE. Una copia firmata e datata della Dichiarazione di Conformità è disponibile, su

TEMPERATURA

Premere °C / °F per selezionare l'unità di misura della temperatura da visualizzare.

RESET

Per ripristinare le impostazioni predefinite dell'unità, inserire una punta sottile e smussata nel foro **RESET**.

AVVERTENZE

L'unità è stata progettata per fornire un servizio soddisfacente per diversi anni, purché manipolata con attenzione. Di seguito sono riportate alcune importanti precauzioni:

• Non buttare i fori di aerazione. Assicurarsi che eventuali oggetti come giornali, tovaglie, tende, etc. non coprano accidentalmente i fori di aerazione.

• La collocazione di questo prodotto su superfici delicate (ad esempio legno) con particolari tipi di rifiniture, ad esempio vernice trasparente, può danneggiare le rifiniture. Oregon Scientific non è responsabile dei danni alle superfici provocati dal contatto con questo prodotto.

• Non sottoporre l'unità a sforzi, scosse, polvere, temperature o umidità eccessivi, che potrebbero provocare malfunzionamenti, ridurre la durata dei componenti elettronici, danneggiare le batterie e deformare le parti.

• Non immergere l'unità nell'acqua. Se si sparge del liquido sull'unità, asciugala immediatamente con un panno asciutto e liscio.

• Non pulire l'unità con sostanze abrasive o corrosive che potrebbero graffiare le parti di plastica e corrodere il circuito elettrico.

• Non manomettere i componenti interni dell'unità. Ciò potrebbe invalidare la garanzia e causare danni superflui. L'unità non contiene parti riparabili dall'utente.

• Non smaltire questo prodotto come rifiuto urbano comune. Ma è necessario smaltirlo come rifiuto differenziato.

• A causa delle limitazioni della stampa, le illustrazioni riportate in questo manuale possono differire dalle visualizzazioni reali.

• Non è consentito riprodurre il contenuto di questo manuale senza il permesso del produttore.

• **NOTA** I dati tecnici del prodotto e il contenuto del manuale per l'utente possono essere modificati senza preavviso.

richiesta, tramite il servizio clienti della Oregon Scientific.

CE

FR

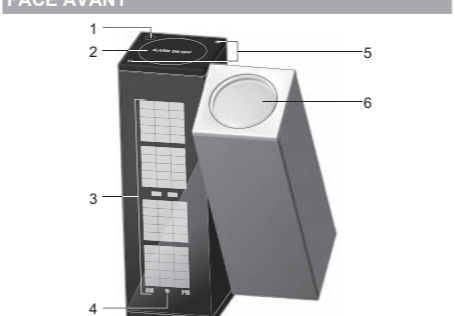
INTRODUCTION

Merci d'avoir sélectionné l'Horloge à Projection de Jour de Oregon Scientific™. (Modèle DP100).

REMARQUE Veuillez conserver ce manuel pour toutes références ultérieures. Il contient toutes les instructions pratiques, les caractéristiques techniques et les avertissements à prendre en compte.

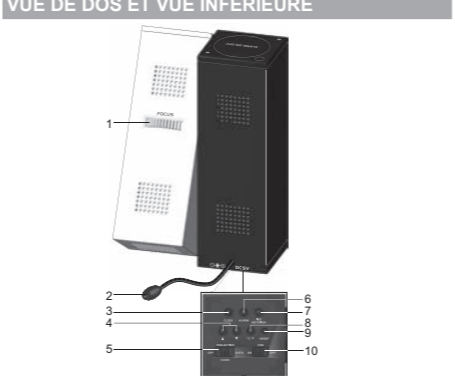
VUE D'ENSEMBLE

FACE AVANT



1. **Capteur de lumière CDS:** Ajuste la clarté de projection
2. **ALARM ON / OFF:** Permet d'activer / désactiver l'alarme
3. **Affichage LCD:** Horloge, alarme, calendrier et température intérieure.
4. ☀️: icône de l'alarme
5. **Capteurs de mouvement infra rouge:** Snooze (Rappel d'alarme) ; changement du mode d'affichage
6. **Projecteur:** Permet de projeter l'heure, l'état de l'alarme et la température intérieure

VUE DE DOS ET VUE INFÉRIEURE



1. **FOCUS:** Permet de mettre au point l'image du projecteur
2. Capteur de température et prise adaptateur
3. **CLOCK:** Permet d'entrer dans le mode réglage de l'horloge
4. ▲/▼: Permet d'augmenter / diminuer les valeurs de réglage.
5. **PROJECTION OFF / CLOCK / AUTO:** Permet de sélectionner le mode de projection
6. **ALARM:** Permet d'entrer dans le mode réglage de l'alarme
7. **180° ROTATION:** Permet de faire tourner l'image à 180°
8. °C / °F: Permet de sélectionner l'unité de mesure de la température
9. **RESET:** Permet de revenir aux réglages par défaut
10. **CDS ON / OFF:** Permet d'activer le capteur de lumière

AU COMMENCEMENT

Branchez l'adaptateur dans la prise adaptateur comme indiqué.

TEMPERATURE

Appuyez sur °C / °F pour sélectionner l'unité d'affichage de la température.

REINITIALISATION

Pour réinitialiser l'appareil, insérez un objet pointu dans la fente **RESET**, il reviendra aux réglages par défaut.

PRECAUTIONS

Cet appareil est conçu pour vous donner satisfaction pendant de nombreuses années si vous le manipulez soigneusement. Voici quelques précautions:



HORLOGE

Pour régler l'horloge :

1. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **CLOCK** pendant 2 secondes. Le réglage clignotera.
2. Utilisez ▲/▼ pour changer le réglage
3. Appuyez sur **CLOCK** pour confirmer.
4. L'ordre de réglage est le suivant : Format 12/24 heures, heure, minutes, année, format mois/jour, mois et jour.

AFFICHAGE LCD

Utilisez le signe situé au dessus des capteurs de mouvement infra rouge pour alterner entre les modes suivants:

- Horloge
- Calendrier
- Alarme
- Température intérieure

REMARQUE La portée des capteurs de mouvement infra rouge est de 2,5 à 15 cm (1 à 6 pouces) au dessus du capteur. Tout mouvement hors de cette portée ne sera pas détecté.

ALARME

Pour régler l'alarme :

1. Appuyez sur **ALARM** ou entrez dans l'affichage de l'Alarme
2. Appuyez et maintenez enfoncée la touche **ALARM** pendant 2 secondes pour entrer dans le m o d e de réglage de l'alarme. Le réglage clignotera.
3. Utilisez ▲/▼ pour changer le réglage de l'heure
4. Appuyez sur **ALARM** pour confirmer.
5. Répétez les étapes 3 et 4 pour régler les minutes (Rappel d'alarme) ; changement du mode d'affichage
6. **Projecteur:** Permet de projeter l'heure, l'état de l'alarme et la température intérieure

REMARQUE

Les caractéristiques techniques de ce produit et le contenu de ce manuel peuvent être soumis à modifications sans préavis.

CARACTERISTIQUES

TYPE	DESCRIPTION
Dimension (H x E x P)	138 x 88 x 44 mm (5,4 x 3,5 x 1,7 pouces)
Poids	523g (18,4 onces)
Format de l'horloge	Format 12 ou 24 heures
Durée de l'alarme	2 minutes
Snooze (Rappel d'alarme)	8 minutes
Plage de mesure de la température	0°C à 50°C (32°F à 122°F)
Résolution de la température	1°C (1°F)
Angle de rotation du projecteur	+ / - 90°
Distance de couverture capteur infra rouge	2,5 à 15 cm (1 à 6 pouces)
Alimentation	Adaptateur 5,0 V

A PROPOS D'OREGON SCIENTIFIC

En consultant notre site internet (www.oregonscientific.fr), vous pourrez obtenir des informations sur les produits Oregon Scientific: photo numérique; lecteurs MP3; produits et jeux électroniques éducatifs; réveils; sport et bien-être; stations météo; téléphonie. Le site indique également comment joindre notre service après-vente.

Nous espérons que vous trouverez toutes les informations dont vous avez besoin sur notre site, néanmoins, si vous souhaitez contacter le service client Oregon Scientific directement, allez sur le site www2.oregonscientific.com/service/support ou appelez le 1-800-853-8883 aux US. Pour des demandes internationales, rendez vous sur le site: www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp

EUROPE - DECLARATION DE CONFORMITE

Par la présente Oregon Scientific déclare que l'appareil Horloge à Projection de Jour Animée (DP100) est conforme au directive EMC 89/336/CE. Une copie signée et datée de la déclaration de conformité est disponible sur demande auprès de notre Service Client.

TEMPERATURE

Appuyez sur °C / °F pour sélectionner l'unité d'affichage de la température.

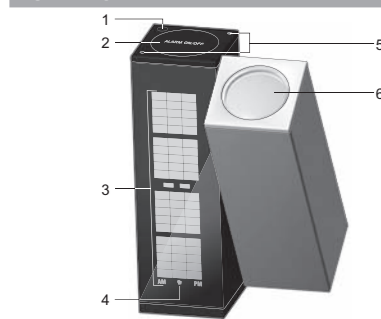
INTRODUCCIÓN

Gracias por elegir el reloj proyector (DP100) de Oregon Scientific™.

NOTA Tenga este manual a mano cuando use el nuevo producto. Contiene prácticas instrucciones explicadas paso a paso, así como especificaciones técnicas y advertencias que debe conocer.

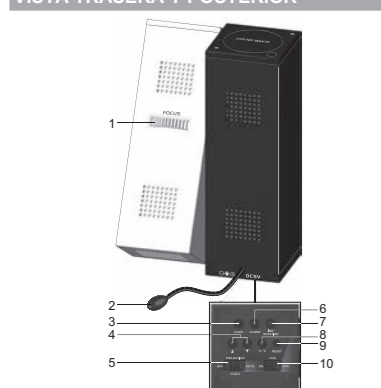
RESUMEN

VISTA FRONTAL



1. Sensor de luz CDS: regula la luminosidad de la proyección
2. ALARMA ON / OFF: Activa / Desactiva la alarma
3. Pantalla LCD: Reloj, calendario, alarma y temperatura interior
4. : Icono de la alarma
5. Sensores de movimiento IR: Repetición de alarma, cambiar de modo de pantalla
6. Proyector: Proyecta la hora, estado de la alarma y temperatura interior

VISTA TRASERA Y POSTERIOR

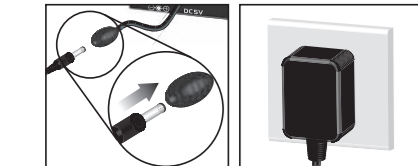


1. Enfoque: Enfoca la imagen proyectada
2. Sensor de temperatura y conector del adaptador
3. RELOJ: Accede al modo de configuración del reloj
4. : Subir o bajar el ajuste
5. PROYECCIÓN OFF / RELOJ / AUTO: Selección de modo de proyección
6. ALARMA: Accede al modo de configuración de alarma
7. ROTACIÓN 180°: Rotar imagen proyectada 180°
8. °C / °F: Selección de unidad de temperatura
9. REINICIO: Volver a los ajustes predeterminados
10. CDS ON / OFF: Activa el sensor de luz

PARA EMPEZAR

ADAPTADOR

Introduzca el adaptador en la toma, tal y como se muestra en la imagen.



RELOJ

Para configurar el reloj:

1. Pulse **CLOCK** y manténgalo pulsado durante 2 segundos. El ajuste parpadeará.
2. Pulse para modificar la configuración.

3. Pulse **CLOCK** para confirmar.
4. La secuencia de configuración es: Formato de 12 o 24 horas, hora, minuto, año, formato día / mes, mes y día.

PANTALLA LCD

Utilice el movimiento que hay encima de los sensores de movimiento IR para alternar el modo de pantalla entre:

- Reloj
- Calendario
- Alarma
- Temperatura interior

NOTA El alcance del sensor IR va de 2,5 a 15 cm (1 a 6 pulgadas) sobre el sensor. No se detectarán movimientos que se realicen fuera de este alcance.

ALARMA

Para configurar la alarma:

1. Pulse **ALARM** o acceda a la pantalla de alarma.
2. Pulse **ALARM** y manténgalo pulsado durante 2 segundos para acceder al modo de configuración de alarma. El ajuste parpadeará.
3. Pulse para modificar la configuración de la hora.
4. Pulse **ALARM** para confirmar.
5. Repita los pasos 3 y 4 para configurar los minutos. aparece cuando la alarma está configurada.

Para apagar la alarma:

- Utilice el movimiento que hay encima de los sensores de movimiento IR para activar la función de repetición de alarma al cabo de 8 minutos.
- O bien
- Pulse **ALARM, CLOCK,** para apagar la alarma y que se active de nuevo pasadas 24 horas.

Para activar o desactivar la alarma:

- Pulse **ALARM ON / OFF**.

PROYECCIÓN

El plato LED ultra luminoso permite la proyección de la hora y temperatura aun a plena luz del día.

Para activar la proyección:

- Deslice **PROYECCIÓN a AUTO o CLOCK**.
- A **AUTO**, para alternar entre la hora actual y la temperatura interior.
- Deslice a **CLOCK** para proyectar únicamente la hora actual.

Para ajustar la imagen proyectada:

- Ponga el **CDS** en **ON** para activar atenuación automática de la luz.
- Pulse **180° ROTATION** para girar la imagen 180°.
- Enfoque la imagen proyectada haciendo girar la rueda **FOCUS**.

NOTA Por favor, tenga cuidado de no mirar en el proyector. Oregon Scientific no asume ninguna responsabilidad en caso de daños derivados del mal uso de este producto.

TEMPERATURA

Pulse °C / °F para seleccionar la unidad de temperatura.

REINICIO

Para que la unidad vuelva a los ajustes predeterminados, introduzca un objeto alargado y no puntiagudo en el orificio de **REINICIO**.

PRECAUCIÓN

This product is engineered to give you years of satisfactory service if you handle it carefully. Here are a few precautions:

- Este producto está diseñado para funcionar durante muchos años, si se usa correctamente. Aquí tiene algunos consejos:
- No obstruya los orificios de ventilación. Asegúrese de que los objetos cercanos, como diarios, manteles, cortinas, etc. no cubran accidentalmente los orificios de ventilación.
- La colocación de este producto en superficies de madera con cierto tipo de acabados, como por ejemplo barniz claro, puede provocar que este acabado sufra daños. Consulte las instrucciones del fabricante del mueble para saber qué tipo de objetos se pueden colocar sobre la superficie de madera. Oregon Scientific no asume ninguna responsabilidad en caso de daños en superficies de madera como resultado del contacto con este producto.

- No exponga la unidad a fuerza excesiva, descargas, polvo, temperatura o humedad excesivas, lo cual podría resultar en problemas de funcionamiento, disminución de la vida útil, pilas

gastadas y componentes dañados.

- No sumerja el dispositivo en agua. Si se vertiera líquido en la unidad, límpiela con un paño suave y sin electricidad estática.

- No limpie la unidad con materiales abrasivos o corrosivos. El hacerlo podría provocar rayones en los componentes de plástico y corromper el circuito electrónico.

- No manipule los componentes internos. De hacerlo anulará la garantía de la unidad y podría causar daños innecesarios. La unidad contiene componentes que el usuario no debe manipular.

- No tire este producto a un contenedor de basura municipal sin clasificar. Es necesario que recopile este tipo de basura para un tratamiento especial.
- Debido a limitaciones de imprenta, las pantallas que se muestran en este manual pueden diferir de las pantallas reales.

- Los contenidos de este manual no pueden reproducirse sin permiso del fabricante.

NOTA La ficha técnica de este producto y los contenidos de este manual de usuario pueden cambiarse sin aviso.

FICHA TÉCNICA

TIPO	DESCRIPCIÓN
Dimensiones de la unidad (A x A x P)	138 x 88 x 44 mm (5,4 x 3,5 x 1,7 pulgadas)
Peso de la unidad	523g (18,4 onzas)
Formato del reloj	12 / 24 horas
Duración de la alarma	2 min
Repetición de alarma	8 min
Alcance de temperatura	0°C a 50°C (32°F a 122°F)
Resolución de temperatura	1°C (1°F)
Ángulo de rotación del proyector	+ / - 90°
Cobertura del sensor IR	2,5 a 15 cm (1 a 6 pulgadas)
Corriente	Adaptador 5,0V CC

SOBRE OREGON SCIENTIFIC

Visite nuestra página web (www.oregonscientific.com) para conocer más sobre los productos de Oregon Scientific tales como: Reproductores MP3, juegos y productos de aprendizaje electrónico para niños, relojes de proyección, productos para la salud y el deporte, estaciones meteorológicas y teléfonos digitales y de conferencia. La página web también incluye información de contacto de nuestro departamento de Atención al Cliente, en caso de que necesite contactar con nosotros, a la vez que Preguntas Frecuentes y Descargas de los programas y controladores necesarios para nuestros productos. Esperamos que encuentre toda la información que necesite en nuestra página web. En cualquier caso, si necesita contactar con el departamento de Atención al Cliente directamente, por favor visite www.oregonscientific.es la sección "Contactenos" o llame al 902 338 368. Los residentes en EEUU pueden visitar www2.oregonscientific.com/service/support o llamar al 1-800-853-8883.

EU - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por medio de la presente Oregon Scientific declara que el Reloj de proyección en luz diurna con animación (DP100) cumple con los requisitos esenciales de la directiva EMC 89/336/CE. Tiene a su disposición una copia firmada y sellada de la Declaración de Conformidad, solicitada al Departamento de Atención al Cliente de Oregon Scientific.

POR

INTRODUÇÃO

Agradecemos por selecionar o Relógio de Projecção para Luz do Dia (DP100) da Oregon Scientific™.

POR

INTRODUÇÃO

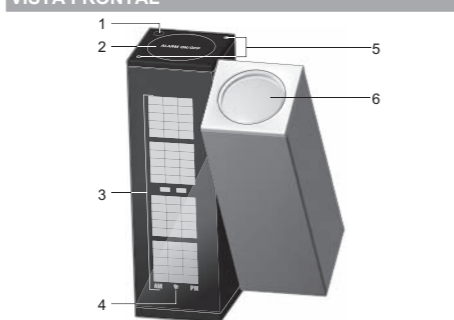
Use movimentos sobre os Sensores de Movimento IR para alternar o modo da tela.

- Relógio
- Calendário
- Alarme
- Temperatura interior

NOTA O alcance dos sensores de movimento IV é de 2,5 a 15 cm (1 a 6 polegadas). Os movimentos fora deste alcance não podem ser detectados.

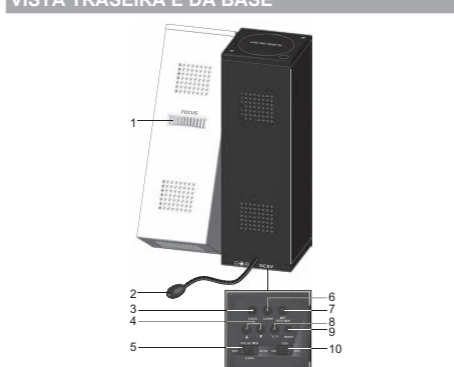
VISÃO GERAL

VISTA FRONTAL



1. Sensor de luz CDS: Ajusta o brilho da projeção
2. ALARM ON / OFF: Ativa / desativa o alarme
3. Tela LCD: Relógio, alarme, calendário e temperatura interior
4. : Ícone do alarme
5. Sensores de movimento IR: Snooze; altera o modo da tela
6. Projeto: Projeta a hora, estado do alarme e temperatura interior

VISTA TRASEIRA E DA BASE

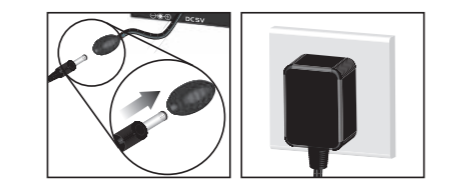


1. FOCUS: Foco da imagem
2. Sensor da temperatura e encaixe do adaptador
3. CLOCK: Entra no modo de ajuste do relógio / : Aumenta / diminui o valor do ajuste
5. PROJECTION OFF / CLOCK / AUTO: Seleciona o modo de projeção
6. ALARM: Entra no modo de ajuste do alarme
7. 180° ROTATION: Gira a imagem projetada em 180°
8. °C / °F: Seleciona a unidade de temperatura
9. RESET: Retorna ao ajuste padrão
10. CDS ON / OFF: Ativa o sensor de luz

PARA COMEÇAR

ADAPTADOR

Insira o adaptador no encaixe como indicado.



RELÓGIO

Para ajustar o relógio:

1. Pressione e mantenha pressionado **CLOCK** por 2 segundos. O ajuste piscará.
2. Use / para alterar o ajuste.
3. Pressione **CLOCK** para confirmar.
4. A ordem do ajuste é: formato 12 / 24 horas, hora, minuto, ano, formato mês-dia, mês e dia.

TELA LCD

Use movimentos sobre os Sensores de Movimento IR para alternar o modo da tela.

- Relógio
- Calendário
- Alarme
- Temperatura interior

NOTA O alcance dos sensores de movimento IV é de 2,5 a 15 cm (1 a 6 polegadas). Os movimentos fora deste alcance não podem ser detectados.

ALARME

Para ajustar o alarme:

1. Pressione **ALARM** ou navegue até a tela do Alarme.
2. Pressione e mantenha pressionado **ALARM** por 2 segundos para entrar no modo de ajuste do alarme. O ajuste piscará.
3. Use para alterar o ajuste da hora.
4. Pressione **ALARM** para confirmar.
5. Repita as etapas 3 e 4 para ajustar os minutos. aparece na tela após o ajuste do alarme.

Para silenciar o alarme:

- Use movimentos sobre os Sensores de Movimento IR para ativar a função **SNOOZE** (Soneca) de 8 minutos.

OU

- Pressione **ALARM, CLOCK,** para interromper o alarme e ativá-lo automaticamente após 24 horas.

Para ativar / desativar o alarme:

- Pressione **ALARM ON / OFF**.

PROJEÇÃO

O LED ultra-brilhante permite a projeção, à luz do dia, da hora e temperatura.

Para ativar a projeção:

- Deslice para **AUTO** a fim de alternar entre hora atual e temperatura interior.
- Deslice para **CLOCK** para projetar apenas a hora atual.

Para ajustar a projeção da imagem:

- Ligue **CDS** para ativar a luminosidade automática da projeção.
- Pressione **180° ROTATION** para girar a imagem em 180°.
- Focalize a projeção da imagem, girando o botão **FOCUS**.

NOTA Tome os devidos cuidados para não olhar diretamente para o projetor. A Oregon Scientific não se responsabiliza por quaisquer resultados ou consequências que tenham origem devido ao mau uso deste produto.

TEMPERATURA

Pressione °C / °F para selecionar a unidade de temperatura.

RESET

Para retornar o aparelho ao ajuste padrão, insira um objeto fino e sem ponta no orifício **RESET**.

PRECAUCÕES

Este produto foi concebido para proporcionar muitos anos de utilidade, se for manuseado com cuidado. Observe as seguintes precauções:

- Não obstrua as aberturas de ventilação. Certifique-se de que os objetos próximos como jornais, toalhas de mesa, cortinas, etc., não cubram acidentalmente as aberturas de ventilação.

- A colocação deste produto em superfícies de madeira com determinados tipos de revestimentos, tais como verniz transparente, pode resultar em danos ao revestimento. Consulte as instruções para cuidado do fabricante de móveis para instruções quanto aos tipos de objetos que podem ser colocados com segurança em superfícies de madeira. A Oregon Scientific não será responsável por nenhum dano causado em superfícies de madeira devido ao contato com este produto.

- Não exponha o aparelho a forças excessivas, choques, poeira, mudanças de temperatura ou umidade, pois isso pode causar mau funcionamento, diminuir a duração das partes eletrônicas, danificar as pilhas e alterar os componentes.

- Não mergulhe a unidade na água. Se derramar líquido sobre o aparelho, sempre o imediatamente com um pano macio e livre de fiação.

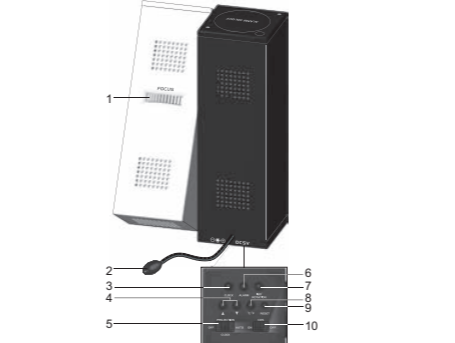
- Não use produtos de limpeza abrasivos ou corrosivos, pois eles podem arranhar as partes plásticas e corromper o circuito eletrônico do aparelho.

- Não tente acessar nem violar os componentes internos do aparelho. A não observação desta recomendação pode anular a garantia do produto e causar danos desnecessários. A unidade não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário.

- Não jogue este produto no lixo comum. Procure um posto de coleta de baterias.

- Devido às limitações de impressão, as imagens apresentadas neste manual podem diferir da imagem real.

ACHTERKANT EN ONDERKANT

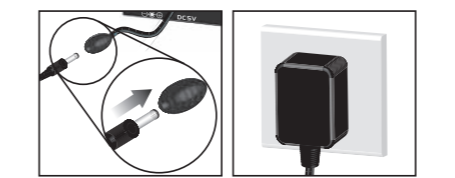


1. FOCUS: Stelt beeld van projector scherp
2. Temperatuursensor en adapteraansluiting
3. KLOCK: Open instellingsscherm van de klok
4. / : Instellingen verhogen / verlagen
5. PROJECTIE AAN / UIT / AUTO: Selecteer projectiemodus
6. ALARM: Open instellingsscherm van het alarm
7. 180° ROTATIE: Roteer projectiebeeld 180°
8. °C / °F: Selecteer temperatuureenheid
9. RESET: Zet instellingen terug naar standaardwaarden
10. CDS AAN / UIT: Activeer lichtsensor

BEGINNEN

ADAPTER

Steek de adapter in de aansluiting zoals aangegeven.



KLOCK

Om de klok in te stellen:

1. Houd **KLOCK** gedurende 2 seconden ingedrukt. De instelling zal knipperen.
2. Gebruik / om de instelling te wijzigen.
3. Druk **KLOCK** om te bevestigen.
4. De volgorde van de instellingen is: 12 / 24 uur formaat, uur, minuut, jaar, maand-/dagformaat, maand en dag.

LCD SCHERM

Beweeg boven de IR bewegingssensor om een van de weergaven te kiezen:

- Klok
- Kalender
- Alarm
- Binnentemperatuur

NB De IR bewegingssensor heeft een bereik van 2,5 tot 15 cm (1 tot 6 inch) boven de sensor. Bewegingen buiten deze zone worden niet gedetecteerd.

ALARME

Om het alarm in te stellen:

1. Druk **ALARM** of ga naar het Alarmscherm.
2. Houd **ALARM** gedurende 2 seconden ingedrukt om in de instelmodus van het alarm te komen. De instelling zal knipperen.
3. Gebruik / om de instelling van het uur te wijzigen.
4. Druk **ALARM** om te bevestigen.
5. Herhaal stappen 3 en 4 om minuten in te stellen. verschijnt op het scherm wanneer het alarm is ingesteld.
6. Gebruik / om de instelling van het uur te wijzigen.

- Om het alarm uit te zetten:
 - Beweeg boven de IR bewegingssensor om de 8-minuten **SNOOZE** functie te activeren.
 - Druk **ALARM, KLOCK,** om het alarm uit te zetten en het 24 uur later pas weer af te laten gaan.

- Om het alarm te activeren / deactiveren:
 - Druk **ALARM AAN / UIT**.

• Não é permitida a reprodução do conteúdo deste manual sem a autorização do fabricante.

NOTA As especificações técnicas deste produto e o conteúdo do manual do usuário estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

ESPECIFICAÇÕES

TIPO	DESCRIPÇÃO
Dimensões (A x L x D)	138 x 88 x 44 mm (5,4 x 3,5 x 1,7 polegadas)
Peso	523g (18,4 onças)
Formato da hora	12 / 24 horas
Duração do alarme	2 min
Snooze	8 min
Alcance da temperatura	0°C a 50°C (32°F a 122°F)
Resolução da temperatura	1°C (1°F)
Ângulo de rotação do projetor	+ / - 90°
Alcance do sensor IR	2,5 a 15 cm (1 a 6 polegadas)
Alimentação	Adaptador DC 5,0V

SOBRE A OREGON SCIENTIFIC

Visite nosso site (www.oregonscientific.com.br) para aprender mais sobre nossos outros produtos, tais como Câmeras Digitais; Produtos de Aprendizagem; Relógios de Projecção; Equipamentos de Esporte e Saúde; Estações Meteorológicas. O nosso site possui também dados para contato com nosso SAC, assim como perguntas e respostas mais recentes e downloads.

Esperamos que você encontre todas as informações que necessitar, entretanto se você quiser entrar em contato direto com nosso SAC, ligue para 55 11 2182-8608.

CE – DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

A Oregon Scientific declara que este Daylight Projection Clock with Animation (DP100) está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da Diretiva EMC 89/336/CE. Uma cópia assinada e datada da Declaração de Conformidade está disponível para requisições através do nosso SAC.

NL

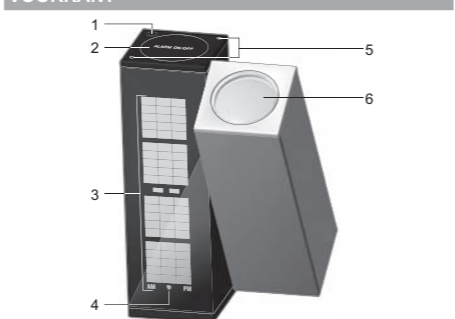
INTRODUCTIE

Dank u voor de aanschaf van de Oregon Scientific™ daglicht projectieklok (DP100).

NB Houd deze handleiding bij de hand terwijl u uw nieuwe product gebruikt. Deze bevat praktische stap-voor-stap instructies, evenals de technische specificaties en belangrijke waarschuwingen.

OVERZICHT

VOORKANT



1. CDS Lichtsensor: Stelt helderheid van projectie in
2. Alarm AAN / UIT: Activeer / deactiveer alarm
3. LCD Scherm: Klok, alarm, kalender en
4. : Alarmicoon
5. IR bewegingssensoren: Snooze; verander van weergavemodus
6. Projector: Projecteert tijd, alarmstatus en binnentemperatuur d'afschage

PROJECTIE

De ultraheldere LED maakt projectie van tijd en temperatuur mogelijk bij daglicht mogelijk.

Om projectie te activeren:

- Schuif naar **AUTO** om te kiezen tussen huidige tijd en binnentemperatuur.
- Schuif naar **KLOCK** om alleen de huidige tijd te projecteren.

Om het projectiebeeld aan te passen:

- Schakel **CDS** naar **AAN** om automatische projectie te activeren.
- Druk **180° ROTATIE** om het beeld met 180° te draaien.
- Focus het projectiebeeld door aan de **FOCUS** knop te draaien.

NB Let op dat u niet in de projector kijkt. Oregon Scientific is niet verantwoordelijk voor enige verwondingen of beschadigingen ontstaan door verkeerd gebruik van dit product.

TEMPERATUUR

Druk °C / °F om de temperatuureenheid te selecteren.

RESET

Om het apparaat terug te zetten op de standaardinstellingen, steek u een stomp penneetje in het reset-gaatje.

WAARSCHUWINGEN

Dit product is ontworpen om u vele jaren plezier te geven, mis goed behandeld. Hier volgen een aantal onderhoudstips:

- Dek de ventilatiegaten nooit af. Let op dat in de buurt liggende objecten, zoals kranten, tafellekde, gordijnen enz. niet per ongeluk de ventilatiegaten kunnen afdekken.